

## Protokoll

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Thema</b>        | <b>Bezirksgemeindeversammlung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Datum, Zeit</b>  | Dienstag, 16. April 2019, 20.00 bis 22.45 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Ort</b>          | Gemeindesaal Altes Schulhaus, 8840 Einsiedeln                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Teilnehmende</b> | <p>Bezirksrat:</p> <p>Franz Pirker, Bezirksammann</p> <p>Hanspeter Egli, Bezirksstatthalter, Ressortchef Planung und Gewässer</p> <p>Andreas Kuriger, Säckelmeister, Ressortchef Finanzen Informatik Controlling</p> <p>Christoph Bingisser, Ressortchef Bildung und Kultur</p> <p>Meinrad Gyr, Ressortchef Infrastruktur</p> <p>Markus Kälin, Ressortchef Liegenschaften Sport und Freizeit</p> <p>Stefan Kälin, Ressortchef Bau Umwelt Energie</p> <p>Patrick Notter, Ressortchef Volkswirtschaft Sicherheit</p> <p>Gerhard Villiger, Ressortchef Soziales und Gesundheit</p> <p>Peter Eberle, Landschreiber</p> <p>Rechnungsprüfungskommission:</p> <p>Annamarie Kälin-Steinegger, Präsidentin</p> <p>Karin Kälin-Tschupp</p> <p>Sandra Kälin-Brunner</p> <p>Thomas Philipp</p> <p>Abteilungsleitende (Bezirksverwaltung):</p> <p>Andreas Baumgartner, Abteilungsleiter Planen Bauen Umwelt Energie</p> <p>Patricia Elmer, Abteilungsleiterin Soziales und Gesundheit</p> <p>Werner Landtwing, Abteilungsleiter Finanzen Informatik Controlling</p> <p>Roger Leitner, Abteilungsleiter Infrastruktur</p> <p>Irene Michel, Landschreiber-Stv., Abteilungsleiterin Präsidiales und VoSi</p> <p>Jakob Wyrsh, Abteilungsleiter Liegenschaften Sport und Freizeit</p> <p>Markus Zollinger, Abteilungsleiter Bildung und Kultur</p> <p>sowie rund 280 Stimmberechtigte</p> |

## Begrüssung

Bezirksammann Franz Pirker begrüsst die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur ordentlichen Bezirksgemeinde.

Nach dem Gebet stellt der Bezirksammann fest, dass die Einladung zur Bezirksgemeinde vorschriftsgemäss erfolgt ist. Beanstandungen bezüglich Ankündigung oder Einladung werden keine vorgebracht, womit die Bezirksgemeinde ordnungsgemäss abgehalten werden kann.

Das Protokoll der Bezirksgemeinde vom 11. Dezember 2018 wurde an der Bezirksratssitzung vom 16. Januar 2019 genehmigt und anschliessend auf der Webseite des Bezirks publiziert.

Die Versammlung wird für das Protokoll auf Band aufgezeichnet. Wer sich zu Wort meldet, hat sich zuhänden des Protokolls mit Namen und Vornamen vorzustellen. Der Bezirksammann macht darauf aufmerksam, dass das Schweizer Fernsehen SRF für einen Beitrag zum Traktandum «Beitrag an die Einsiedler Schanzen» anwesend ist; wer bei seinem Votum nicht gefilmt werden will, soll dies klar zu erkennen geben, damit die Kamera während der Wortmeldung abgestellt werden kann.

Der Bezirksammann ersucht alle Anwesenden, welche nicht im Bezirk Einsiedeln stimmberechtigt sind, in einem separaten Bereich Platz zu nehmen. Er macht darauf aufmerksam, dass Personen, die wesentlich ohne Stimmrecht abstimmen, Wahl- und Abstimmungsfälschung begehen und sich damit strafbar machen.

### **Wahl der Stimmenzähler**

Aus der Versammlung erfolgen keine Empfehlungen, weshalb der Bezirksammann folgende Personen als Stimmenzähler vorschlägt:

- Kuno Blum
- Armin Fässler
- Gusti Marti
- Erich Meier

Es erfolgen keine weiteren Nennungen, womit die vorgeschlagenen Personen als Stimmenzähler gewählt sind.

### **Traktandenliste**

Landschreiber Peter Eberle verliest die Traktandenliste:

- 1 Nachkredite 2018
- 2 Rechnung 2018
- 3 Nachkredite 2019
- 4 Sachvorlage «Beiträge an die Schanzen Einsiedeln im Betrag von 1 100 000 Franken»
- 5 Sachvorlage «Zusatzkredit von 992 000 Franken für den Neubau des Schulhauses Trachslau»
- 6 Sachvorlage «Zusatzkredit von 230 000 Franken für den zusätzlichen Ausbau des Schulhauses Gross»
- 7 Einbürgerungen
- 8 Varia

Bezirksammann Franz Pirker erkundigt sich, ob die Versammlungsteilnehmenden mit der Reihenfolge der Traktanden einverstanden sind. Es erfolgen keine Wortmeldungen, somit werden die Traktanden vorschlagsgemäss behandelt.

### **Traktanden**

#### **1 Nachkredite 2018**

Säckelmeister Andreas Kuriger rekapituliert die Nachkredite zur Rechnung 2018 von insgesamt 2.52 Mio. Franken, publiziert auf Seite 7 bis 13 in der Botschaft:

- Ordentliche Nachkredite zur laufenden Rechnung über 847 300 Franken, über welche heute beschlossen wird.
- Informative Nachkredite zur laufenden Rechnung über 1 678 400 Franken zur Kenntnisnahme.
- Informative Nachkredite zur Investitionsrechnung über 110 500 Franken zur Kenntnisnahme.

Bezirksammann Franz Pirker führt durch die Detailberatung, in welcher das Wort nicht verlangt wird.

### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

Die RPK-Präsidentin Annamarie Kälin-Steinegger präsentiert die Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission:

„Die Rechnungsprüfungskommission des Bezirks Einsiedeln (RPK) hat die ordentlichen Nachkredite zu Lasten der Jahresrechnung 2018 im Betrag von 847 300 Franken in formeller, materieller und rechtlicher Hinsicht geprüft. Für sämtliche Nachkredite zum Voranschlag 2018 ist der Bezirksrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Unsere Prüfung erfolgt nach dem gesetzlichen Auftrag. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Nachkredite zur Rechnung 2018 den gesetzlichen Vorschriften. Die RPK unterstützt den Antrag des Bezirksrats und empfiehlt der Bezirksgemeinde die ordentlichen Nachkredite zur Laufenden Rechnung 2018 zu genehmigen.

Ebenfalls nimmt die RPK die informativen (gebundenen) Nachkredite zur Laufenden Rechnung 2018 von 1 678 400 Franken sowie die informativen Nachkredite der Investitionsrechnung von 110 500 Franken zur Kenntnis.“

### **Die Bezirksgemeinde beschliesst:**

Die Anträge des Bezirksrats:

- 1 Die vorzeitig in Anspruch genommenen und zu bewilligenden Nachkredite der Laufenden Rechnung 2018 von 847 300 Franken seien zu genehmigen.
- 2 Die vorzeitig in Anspruch genommenen informativen Nachkredite der Laufenden Rechnung 2018 von 1 678 400 Franken und der Investitionsrechnung 2018 von 110 500 Franken seien zur Kenntnis zu nehmen.

werden genehmigt.

## **2 Rechnung 2018**

Säckelmeister Andreas Kuriger präsentiert die Rechnung 2018:

### **Übersicht**

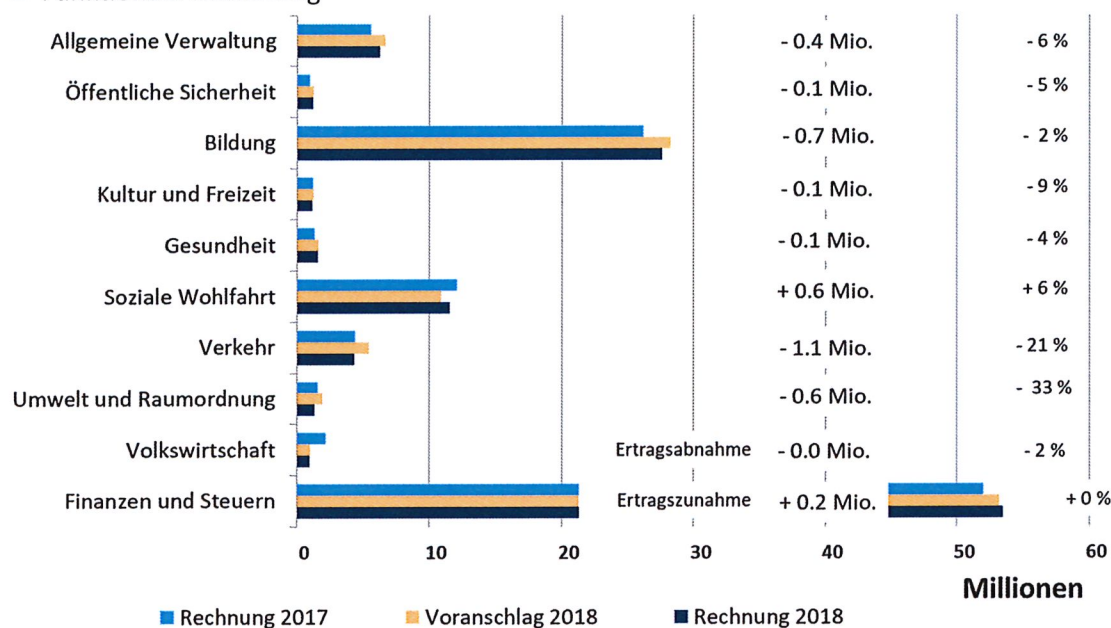
Einnahmen von 86.2 Mio. Franken stehen Ausgaben von 86.6 Mio. Franken gegenüber, woraus ein Aufwandüberschuss von 400 000 Franken resultiert. Gegenüber dem Voranschlag 2018 konnte somit rund 7 Mio. Franken besser abgeschlossen werden. Dabei handelt es sich jedoch mehrheitlich nicht um Einsparungen, sondern um nicht vorgenommene Ausgaben, welche infolge von Verzögerungen auf kommende Jahre verschoben wurden.

Die Investitionsrechnung schliesst mit Ausgaben von 17.35 Mio. Franken und Rückerstattungen von 3.8 Mio. Franken, woraus Nettoinvestitionen von 13.5 Mio. Franken resultieren. Die Abweichung von 7.8 Mio. Franken gegenüber dem Voranschlag wird mehrheitlich durch zwei grosse Projekte, welche nicht umgesetzt werden konnten, verursacht: den Kindergarten Nordstrasse, welcher durch die Altlastenuntersuchung blockiert wird, sowie das Schulhaus Trachslau, wo mit dem Bau noch nicht begonnen wurde, sondern lediglich der Landerwerb erfolgte.

### **Laufende Rechnung**

Anhand von Übersichten präsentiert Säckelmeister Andreas Kuriger die Detailzahlen zur Laufenden Rechnung. Er kommentiert grössere Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 2018:

## ■ Funktionale Gliederung



**Allgemeine Verwaltung:** Einsparungen aufgrund tieferer Lohnkosten, da nicht alle im Stellenplan bewilligten Stellen besetzt sind sowie weniger Sachaufwand.

**Öffentliche Sicherheit:** Schiessstand Willerzell konnte nicht saniert werden, wodurch zudem auch die Abschreibungen tiefer ausgefallen sind. Mehreinnahmen aus Gebühren für Verlängerungen. Mehrausgaben erfolgten bei der Staatsanwaltschaft Einsiedeln aufgrund eines Bundesgerichtsurteils und erhöhtem Personalbedarf.

**Bildung:** Weniger Sonderschulbeiträge, weniger Lohnaufwand auf Primarstufe, mehr Lohnaufwand auf Sekundarstufe, Mehraufwand für einen Server in der Schulverwaltung, da die Zusammenarbeit mit dem RZ Einsiedeln im August 2018 beendet wurde.

**Kultur und Freizeit:** Beitrag an die Sanierung des Hallenbads Ybrig wurde nicht ausgelöst; der Bezirksrat möchte zuerst ein Liegenschaftsunterhaltskonzept und einen langfristigen Businessplan vorliegen haben, bevor er Beiträge spricht.

**Gesundheit:** Tiefere Spitexbeiträge

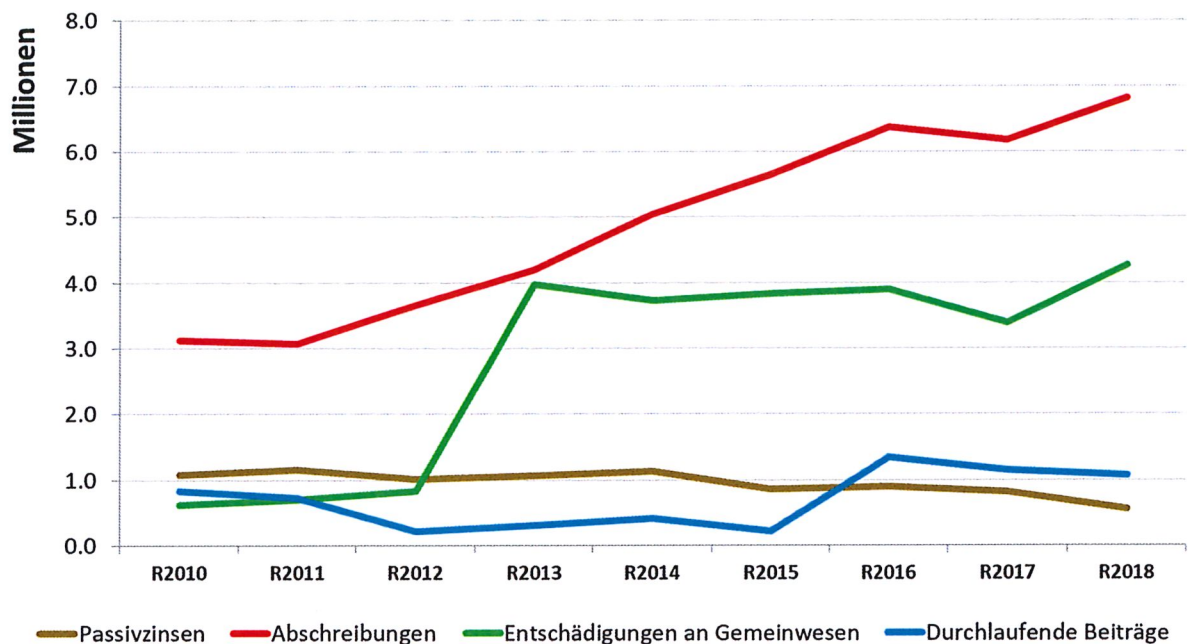
**Soziale Wohlfahrt:** Mehraufwand bei den Ergänzungsleistungen, der Restfinanzierung Pflege und bei der wirtschaftlichen Sozialhilfe; Einsparungen beim Asylwesen

**Verkehr:** Minderaufwand beim Winterdienst, beim Unterhalt, geringere Abschreibungen aufgrund des Fortschritts bei den Projekten Hauptplatz und Neubau Werkhof sowie Minderaufwand beim Regionalverkehr

**Umwelt und Raumordnung:** Minderaufwand bei Planungen, die aufgrund von Verzögerungen nicht ausgeführt werden konnten: Erschliessungsplan, Ortsplanung, Dorfkernplanung

**Finanzen und Steuern:** Leicht erhöhte Steuereinnahmen

## ■ Artengliederung

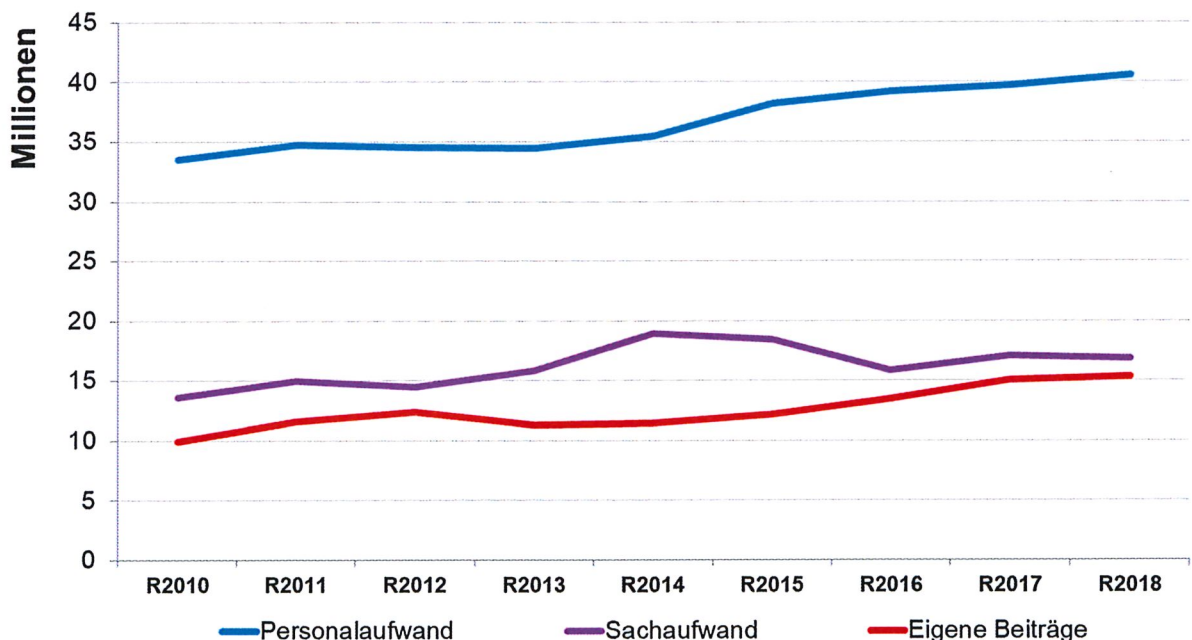


**Passivzinsen:** trotz höherer Verschuldung sind die Passivzinsen leicht rückläufig, weil auslaufende Kredite günstiger refinanziert werden konnten; zudem hat der Regierungsrat beschlossen, dass Guthaben in den Spezialfinanzierungen rückwirkend per 1. Januar 2018 nicht mehr verzinst werden müssen.

**Abschreibungen:** Linie zeigt deutlich, dass sich der Bezirk in einer Investitionsphase befindet.

**Entschädigungen an Gemeinwesen:** betrifft u.a. Rettungsdienst und Sonderschulbeiträge

## ■ Aufwand

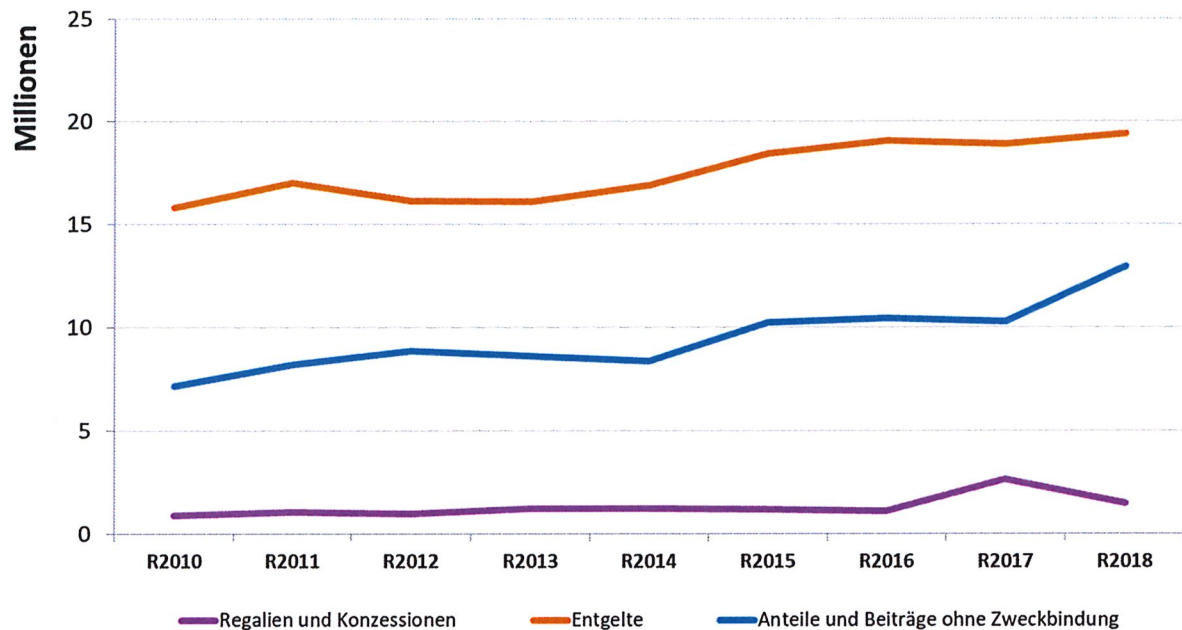


**Personalaufwand:** entspricht mit 40.5 Mio. Franken der Hälfte des Bezirksbudgets; Minderaufwand gegenüber dem Voranschlag sowohl bei der Bezirksverwaltung als auch im APH Langrütli

**Sachaufwand:** Minderaufwand von 2.5 Mio. Franken aufgrund von tieferem Unterhalt, Dienstleistungen Dritter und weniger Anschaffungen

Eigene Beiträge: Dabei handelt es sich um Beiträge an Ergänzungsleistungen, Prämienverbilligungen und Restfinanzierung Pflege

#### ■ Ertrag



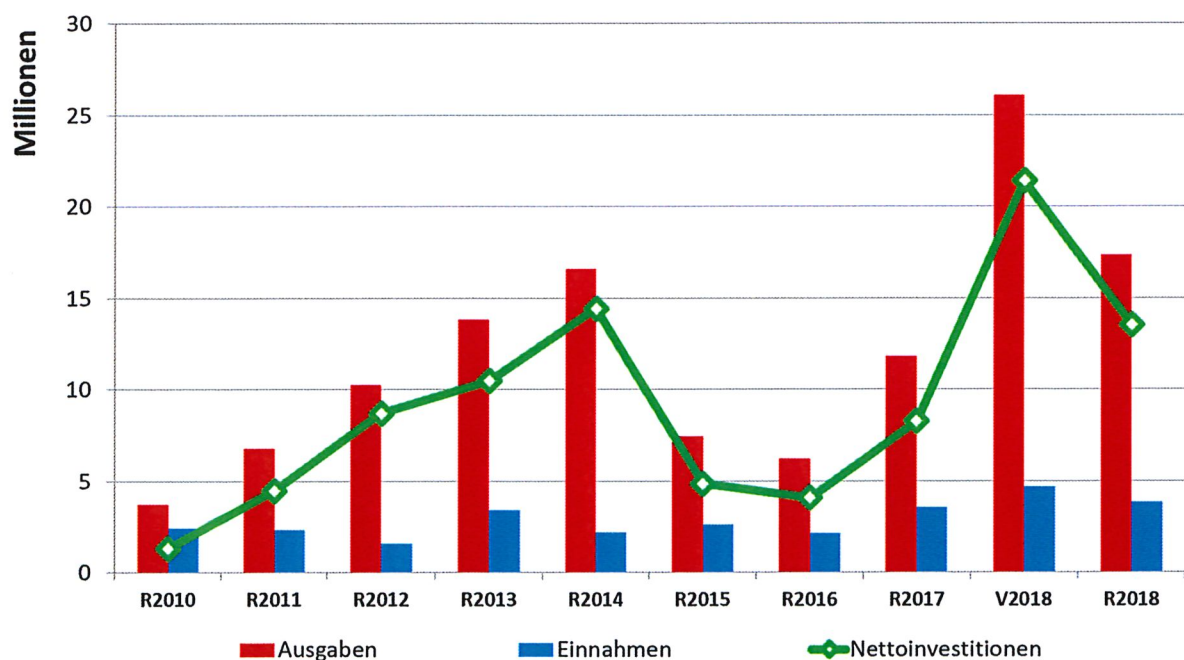
Regalien und Konzessionen: leicht rückläufig aufgrund der geringeren Einnahmen aus den Einzelwerkkonzession aufgrund des trockenen Sommers

Entgelte: u.a. das APH Langruti

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung: Ertrag aus dem innerkantonalen Finanzausgleich

Steuererträge: plus 26'000 Franken; zwar resultierten weniger Steuererträge aus dem laufenden Jahr, jedoch deutliche Mehrerträge aus den Steuern der Vorjahre; bei den Steuererträgen juristischer Personen sind sowohl im Jahr 2018 als auch aus den Vorjahren Mehreinnahmen zu verzeichnen. Diese Einnahmen sind schwierig zu budgetieren, da die Steuererklärungen spät eingereicht werden und die Unternehmensergebnisse schwierig abzuschätzen sind.

#### ■ Investitionsrechnung



#### Investitionen:

Bildung 4.3 Mio. Franken: Aufstockung Schulhaus Kornhausstrasse, Landkauf Schulhaus Trachslau

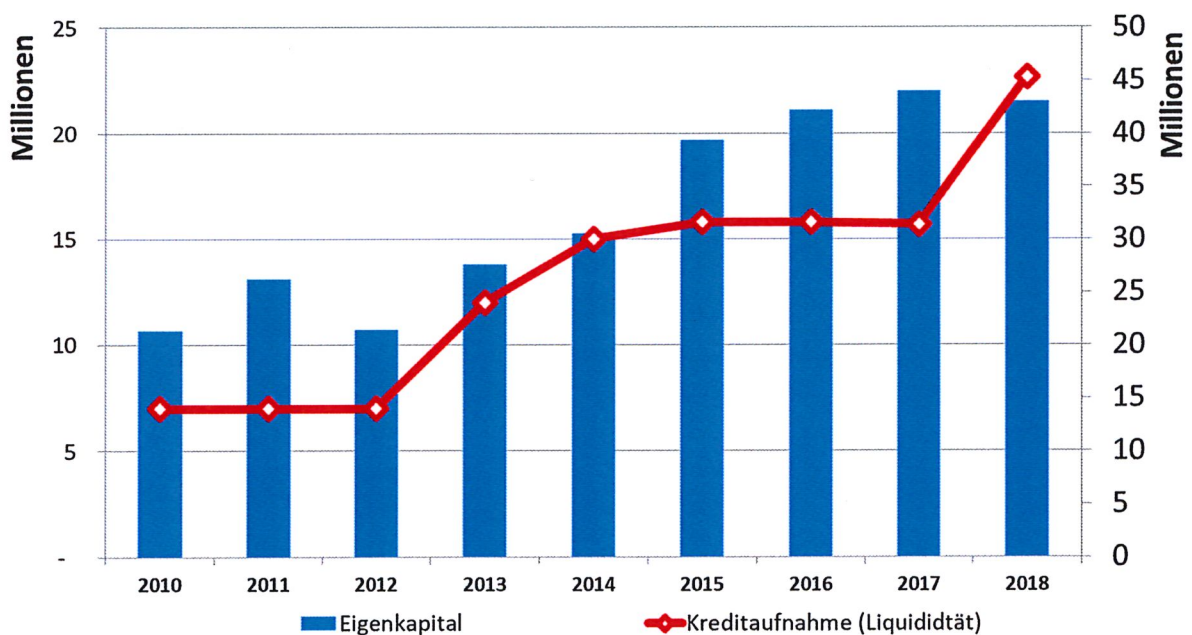
Soziale Wohlfahrt: 4.6 Mio. Franken: 2.6 Mio. Franken für Renovierung APH Langrütli und 2 Mio. Franken (letzte Tranche) an das Altersheim Gerbe

Verkehr: 4.7 Mio. Franken, davon 1.3 Mio. Franken für den Hauptplatz und 3.4 Mio. Franken für den neuen Werkhof

#### Spezialfinanzierungen

- Feuerwehr: negatives Ergebnis, wodurch das Guthaben auf 81 000 Franken reduziert wurde. Es haben bereits erste Gespräche zwischen Säckelmeister und Feuerwehrkommandant im Hinblick auf eine Erhöhung der Ersatzabgabe stattgefunden. Es werden nun eine Investitionsplanung und daraus abgeleitet eine Finanzplanung erarbeitet.
- Wasserwerk: negatives Ergebnis, das Guthaben beträgt jedoch immer noch 351'000 Franken, weshalb kein Handlungsbedarf besteht.
- Abwasser: Es wurde bereits eine Gebührenanpassung vorgenommen und das Defizit konnte verringert werden; Guthaben aus Anschlussgebühren von 5.5 Mio. Franken
- Abfall: Defizit, Guthaben von 68'000 Franken, sehr wahrscheinlich wird per 2020 eine Gebührenanpassung vorgenommen

#### Bilanz



Die Darstellung zeigt das Eigenkapital von 21.5 Mio. Franken per Ende 2018. Die Verschuldung hat im Jahr 2018 um rund 13 Mio. Franken zugenommen; dies entspricht dem Betrag der Nettoinvestitionen, was zeigt, dass die Investitionen grossmehrheitlich fremdfinanziert wurden. Dies wird seitens Säckelmeister als derzeit nicht problematisch eingestuft, da nach wie vor ein sehr tiefes Zinsniveau herrscht, was auf längere Zeit so bleiben dürfte. Ab 2021 sollte mit dem Schuldenabbau begonnen werden können, sofern die Investitionsrechnung nicht mit weiteren Projekten belastet wird.

#### Fazit und Aussichten

##### Laufende Rechnung:

- Weniger Sachaufwand: weniger Dienstleistungen und Anschaffungen
- Weniger Abschreibungen durch Verzögerung verschiedener Projekte

■ **Steuern: Mehreinnahmen bei juristischen Personen**

Investitionsrechnung:

- Tiefere Ausgaben aufgrund Verzögerung verschiedener Projekte

Bilanz:

- Eigenkapital stabil
- Starke Zunahme im Fremdkapital

Aussichten:

- Defensive Berechnung der Steuererträge bei natürlichen Personen für den Voranschlag 2020
- Investitionsrechnung nicht weiter belasten
- Gesunde Höhe des Eigenkapitals, Schuldenhöhe im Auge behalten

Bezirksamman Franz Pirker führt durch die Detailberatung der Rechnung 2018. Das Wort wird nicht verlangt.

**Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

Die Präsidentin der Rechnungsprüfungskommission, Annamarie Kälin Steinegger, verweist auf die Stellungnahme in der Botschaft auf Seite 35: „Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Buchführung und die Rechnung (Bestandesrechnung, Laufende Rechnung und Investitionsrechnung), gemäss § 41 FHG [1], des Bezirks Einsiedeln für das Jahr 2018 geprüft. Für die Rechnung ist der Bezirksrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch über das Rechnungswesen für die Bezirke und Gemeinden des Kantons Schwyz. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Rechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Rechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Rechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet. Gemäss unserer Prüfung entsprechen die Buchführung und die Rechnung den gesetzlichen Bestimmungen.“

Die RPK Einsiedeln beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die vorliegende Laufende Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von 482 055.63 Franken und die Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von 13 544 151.20 Franken zu genehmigen.“

**Die Bezirksgemeinde beschliesst:**

Die Anträge des Bezirksamman:

- 1 Die Jahresrechnung 2018 sei zu genehmigen.
- 2 Der Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung von 482 055.63 Franken sei dem Eigenkapital zu belasten.

werden genehmigt.

**3 Nachkredite 2019**

Säckelmeister Andreas Kuriger verweist auf die Details der Nachkredite, publiziert auf Seite 37 und 38 in der Botschaft:

- Ordentliche Nachkredite von 54 000 Franken, die heute zu bewilligen sind
- Informative Nachkredite über 100 000 Franken der laufenden Rechnung zur Kenntnisnahme
- Informative Nachkredite über 259 600 Franken der Investitionsrechnung zur Kenntnisnahme

Bezirksammann Franz Pirker führt durch die Detailberatung. Es erfolgt eine eingehende Diskussion zum Nachkredit für das Darlehen zugunsten des Spitals Einsiedeln über 250'000 Franken mit folgenden Voten:

Kantonsrat Reto Keller macht darauf aufmerksam, dass in der Rechnung 2018 des Spitals, welche auf dessen Website publiziert sei, ein Defizit von 7,4 Mio. Franken ausgewiesen werde. Seit 2015 mache das Spital jährlich Defizit, und angesichts des Eigenkapitals von 10 Mio. Franken erkundigt sich Reto Keller beim Bezirksrat, wann die Defizitgarantie des Bezirks zum Tragen komme?

Wie Bezirksammann Franz Pirker informiert, gründet die Defizitgarantie zugunsten der Stiftung Maria zum finstern Wald auf einem Beschluss der Bezirksgemeinde aus dem Jahr 1975. Sie ist sowohl vom Betrag her wie auch zeitlich unlimitiert. Die Defizitgarantie komme nur unter gewissen Parametern zur Anwendung; diese Bedingungen seien für die Jahre 2018 und 2019 nicht gegeben. Aufgrund der von Reto Keller erwähnten Zahlen, von denen der Bezirksrat noch nicht definitiv Kenntnis hatte, sei der Stiftungsrat sehr stark gefordert. Dessen Massnahmen werde der Bezirksrat in seiner Funktion als Stiftungsaufsicht eng begleiten und die Stiftung bestmöglich unterstützen.

Lilian Schönbächler fragt nach, wann denn die Defizitgarantie tatsächlich zum Tragen käme und ob man seitens Bezirksrat deren Auflösung geprüft habe.

Der Bezirksammann erläutert, dass das Stiftungskapital aufgebraucht und ein Defizit ordentlich budgetiert sein müsste. Dass Defizit müsste dem Bezirksrat eingereicht bzw. beantragt werden, damit dieses im Voranschlag des Bezirks budgetiert werden könnte. Dies war weder für 2019 noch für 2020 der Fall, womit eine Defizitgarantie für diese beiden Jahre nicht zum Tragen komme. Eine Auflösung der Defizitgarantie hat der Bezirksrat – zumindest in den vergangenen 11 Jahren – nicht geprüft. Dies würde einer Sachvorlage bedürfen.

Erwin Kälin interessiert sich für den Hintergrund des Darlehens über 250'000 Franken. In Anbetracht der rund 300 Mitarbeitenden und der damit verbundenen 1.5 bis 2 Mio. Franken an monatlichen Lohnkosten sei dieser Betrag ein Tropfen auf den heissen Stein.

Bezirksammann Franz Pirker informiert, dass das Darlehen aufgrund eines Gesuchs erteilt wurde. Die Gelder seien spezifisch für zusätzliche Investitionen in ein Informatikprojekt gesprochen worden, dessen Abschluss vom Bezirksrat als betrieblich wichtig und sinnvoll erachtet worden sei.

Helmuth Fuchs ist der Meinung, dass das Spital seit 2011 mit einer mehr als fragwürdigen Strategie unterwegs sei. Er bezeichnet die heutige Situation als Desaster auf strategischer wie auch finanzieller Ebene. Würde in der Wirtschaft ein Unternehmen derart an die Wand gefahren, kämen umgehend Fragen zur Strategie und Führung auf. Er äussert Zweifel am Nutzen des Darlehens und erkundigt sich nach den Bedingungen für dessen Erteilung. Ohne Strategiewechsel sowie personelle Veränderungen in der strategischen und der operativen Führung sieht er keine Chance auf Verbesserung. Helmuth Fuchs spricht in diesem Zusammenhang auch eine Einsitznahme des Bezirksrats in den Stiftungsrat an. Der Bezirksammann bestätigt, dass die Gelder ausschliesslich für die genannten Informatikdienstleistungen zweckgebunden seien. Dies werde anhand einer Schlussabrechnung, welche dem Bezirksrat einzureichen sei, überprüft. Weiter informiert er, dass sich der Bezirksrat in engem Austausch mit dem Stiftungsrat befinde. Dieser habe bereits Massnahmen zur Verbesserung der finanziellen Situation vorgeschlagen, welche der Bezirksrat als Stiftungsaufsicht eingehend prüfen werde. Der Bezirksrat sei sich seiner Verantwortung bewusst. Jedoch plane er keine Rückkehr in den Stiftungsrat. Dabei handle es sich um einen bewussten Entscheid, insbesondere weil sich der Stiftungsrat aus Fachpersonen zusammensetze. Der Bezirksrat habe sich auch aus anderen Stiftungsräten zurückgezogen, weil er die Unabhängigkeit im Zusammenhang mit seiner Funktion als Stiftungsaufsicht hoch gewichte.

Kaspar Schnyder, Belegarzt am Spital Einsiedeln, erkundigt sich ebenfalls nach Garantien im Zusammenhang mit dem Darlehen. Er informiert über Mängel des beschriebenen Krankeninformationssystems (KIS) und bezeichnet dieses als Rohrkrepierer. Insbesondere hätten über Monate keine Rechnungen gestellt werden können, deren Positionen wiederum Aufschluss gegeben hätten über rentable

oder defizitäre Leistungen des Spitals. Ohne diese Informationen befinde sich der Stiftungsrat bezüglich Strategie im Blindflug. Die Vorwärtsstrategie mit Einführung der Akutmedizin bezeichnet Kaspar Schnyder als Fass ohne Boden. Er hätte vom Bezirksrat erwartet, dass dieser im Gegenzug zur Erteilung des Darlehens zumindest die Bestätigung zum Funktionieren des KIS vom Spital eingeholt hätte.

Helmuth Fuchs wünscht sich, dass der Bezirksrat seine Rolle nochmals überdenkt. Als Defizitgarant sei er der grösste Geldgeber und müsste im Stiftungsrat vertreten sein. Er erinnert daran, dass bei einer allfälligen Defizitgarantie der Bürger den entsprechenden Betrag, im schlimmsten Fall Millionen, werde tragen müssen. Der Bezirksrat sollte nun aktiv eingreifen, statt die Aufsicht über den Stiftungsrat ausüben.

Bezirksammann Franz Pirker bestätigt nochmals, dass sich die Stiftungsaufsicht und eine Einsitznahme im Stiftungsrat ausschliessen. Bei einer Einsitznahme eines Bezirksratsmitglieds müsste dieses bei Beratungen und Beschlüssen im Bezirksrat in den Ausstand treten, was wiederum dazu führen würde, dass der Gesamtbezirksrat nicht über die nötigen Informationen aus dem Stiftungsrat verfügt. Mit der Aufsichtsfunktion hingegen sei der Bezirksrat nah an den Entscheidungsprozessen des Stiftungsrates beteiligt und entsprechend aktuell informiert.

Auch Johannes Borner, SP Einsiedeln, glaubt, dass es einer Kurskorrektur bezüglich Strategie bedarf, wozu neue Köpfe und neue Ideen nötig seien. Er empfiehlt dem Bezirksrat, dass dieser Inputs bezüglich personeller Wechsel in der Führung des Spitals prüft.

Der Bezirksammann weist darauf hin, dass der Bezirksrat keinen direkten Einfluss auf die personelle Zusammensetzung des Stiftungsrats habe. Hingegen stünden ihm regulatorische Massnahmen wie Verweise oder Ermahnungen zur Verfügung, welche bis zur Absetzung und Neuernennung des Stiftungsrats reichen könnten. Dies sei aber aktuell noch kein Thema, zumal er davon überzeugt sei, dass der Stiftungsrat derzeit selber entsprechende Überlegungen tätige.

Kaspar Schnyder möchte eine Garantie, dass es sich beim Darlehen nicht um das Verdampfen von Steuergeldern handelt. Er wünscht sich vom Bezirksrat Gewissheit, dass diese «Finanzspritze» zum Funktionieren des Verrechnungssystems führen wird.

Bezirksammann Franz Pirker informiert, dass dem Bezirksrat zumindest die Informationen vorliegen, was an finanziellen und personellen Ressourcen zur Vollendung der Softwarelösung noch fehlt. Diese Angaben seien jedoch nicht von der Revisionsstelle überprüft worden. Hingegen sei die Verwendung des Darlehens zweckgebunden, was dem Bezirksrat genügt habe, um die 250'000 Franken zu sprechen.

Lilian Schönbächler fordert den anwesenden Stiftungsratspräsidenten auf, die offenen Fragen zum IT-Projekt KIS zu beantworten.

Markus Hauenstein, Präsident der Stiftung Maria zum finstern Wald, bestätigt, dass im vergangenen Jahr ein neues Informatiksystem eingeführt wurde. Dieses habe bisher die Erwartungen nicht erfüllt. Beispielsweise erfolgten die Rechnungsstellungen nicht zeitnah, was Auswirkungen auf die Liquidität habe. Der Bezirksrat habe seinen finanziellen «Zustupf» an ein konkretes Projekt gebunden und das Darlehen des Bezirks würde eine Beendigung der Einführung des Informatiksystems ermöglichen.

Ueli Brügger fragt nach, was eine Ablehnung des Darlehens für das Spital bedeuten würde.

Markus Hauenstein bestätigt, dass die Softwarelösung für das Spital unabdingbar sei und ohnehin eingeführt werden müsse.

Andreas Kunz, Grünliberale Partei, merkt an, dass der Bezirk ohnehin früher oder später die Defizitgarantie gewähren müsste, unabhängig davon, ob der Bezirk das Darlehen nun spricht oder nicht. Er erkundigt sich ebenfalls beim Bezirksrat nach einer allfälligen Beschränkung der Höhe der Defizitgarantie.

Bezirksammann Franz Pirker bestätigt, dass der Bezirksrat derzeit die Möglichkeiten einer Beschränkung prüfe. Ebenfalls würden neue Lösungen erwogen, den Bezirk von dieser finanziellen Last zu entbinden und dem Spital dennoch die notwendige Planungssicherheit gewähren zu können, damit der Spitalstandort längerfristig gesichert werden könne.

Helmuth Fuchs hakt nochmals nach bezüglich Verknüpfung des Darlehens an Bedingungen. Konkret wünscht er sich die Einsitznahme eines Bezirksratsmitglieds in den Stiftungsrat. Er erachtet es als falsch, dass der Bezirksrat die Aufsicht über die Stiftung wahrnimmt und nicht die Verantwortung im Stiftungsrat mittragen will.

Der Bezirksammann informiert, dass eine derartige Verknüpfung rein von den Zuständigkeiten her nicht möglich ist; der Nachkredit zum Darlehen werde von der Bezirksgemeinde gewährt, eine Einsitznahme im Stiftungsrat hingegen wäre in der Kompetenz des Bezirksrats bzw. des Stiftungsrats.

Es erfolgen keine weiteren Voten und Bezirksammann Franz Pirker erteilt der RPK das Wort:

#### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

Annamarie Kälin-Steinegger, Präsidentin der RPK verweist auf den Wortlaut in der Botschaft Seite 39: „Die Rechnungsprüfungskommission des Bezirks Einsiedeln (RPK) hat die ordentlichen Nachkredite zur Laufenden Rechnung 2019 im Betrag von 54 000 Franken und zur Investitionsrechnung 2019 im Betrag von 250 000 Franken in formeller, materieller und rechtlicher Hinsicht geprüft. Für sämtliche Nachkredite zum Voranschlag 2019 ist der Bezirksrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Nachkredite zur Rechnung 2019 den gesetzlichen Vorschriften.“

Die RPK unterstützt den Antrag des Bezirksrats und empfiehlt der Bezirksgemeinde, die ordentlichen Nachkredite zur Laufenden Rechnung und zur Investitionsrechnung zu genehmigen. Ebenfalls nimmt die RPK die informativen Nachkredite zur Laufenden Rechnung 2019 von 100 000 Franken sowie die informativen Nachkredite zur Investitionsrechnung von 9 600 Franken zur Kenntnis.“

#### **Die Bezirksgemeinde beschliesst:**

Die Anträge des Bezirksrats:

- 1 Die zu bewilligenden Nachkredite der Laufenden Rechnung 2019 von 54 000 Franken seien zu genehmigen.
- 2 Der zu bewilligende Nachkredit der Investitionsrechnung 2019 von 250 000 Franken sei zu genehmigen.
- 3 Die informativen Nachkredite der Laufenden Rechnung 2019 von 100 000 Franken und der Investitionsrechnung 2019 von 9 600 Franken seien zur Kenntnis zu nehmen.

werden genehmigt.

#### **4 Sachvorlage «Beiträge an die Schanzen Einsiedeln im Betrag von 1 100 000 Franken»**

Bezirksammann Franz Pirker verweist auf die Berichterstattung in der Botschaft auf Seiten 40 bis 44 und erteilt das Wort dem zuständigen Bezirksrat. Markus Kälin, Ressortchef Liegenschaften Sport Freizeit, stellt die Sachvorlage vor.

Die Spuren der Schanzenanlage müssen nach über 13 Jahren Betrieb dringend erneuert werden. Dieser Schritt ist essenziell für den Betrieb der Anlagen. Die Schanzen sind bis Ende des Jahres 2020 homologiert, d.h. von der FIS freigegeben. Um wettbewerbsfähig zu bleiben, muss auf den beiden grossen Schanzen eine Kombispur eingebaut werden, was einer standardisierten Spur entspricht.

Bezirksrat Markus Kälin fasst die Staffelung der Investitionsbeiträge zusammen. In einer ersten Etappe würde ein Ersatz der Anlaufspuren mit einer Kombispur auf den Schanzen HS 117 und HS 77 erfolgen sowie die Ausbauten für Windmessung, Windschutz, Banden, Trainerpodest und Beleuchtung Garde-roben. Die zweite Etappe würde den Ersatz der dritten Anlaufspur der Schanze HS 50 sowie die Beschneigungs- und Bewässerungsanlage umfassen. Der gesamte Investitionsbedarf umfasst 2.812 Mio. Franken. Der Beitrag des Bezirks würde an beide Investitionsetappen je 200'000 Franken betragen. Der Betrieb der Schanzen soll für mindestens 10 Jahre finanziell sichergestellt werden. An die Betriebskosten würde der Bezirk pro Jahr 70'000 Franken beisteuern.

Mit einem Ja zu diesen insgesamt 400'000 Franken Investitions- und 700'000 Franken Betriebskostenbeiträgen bekennt sich der Bezirksrat zur Wintertauglichkeit, zu einem langfristigen Betrieb, zum nationalen Leistungszentrum und zu Skisprung-Wettkämpfen in Einsiedeln. Wie Bezirksrat Markus Kälin betont, will der Bezirksrat weder eine Bauruine im Eschbach noch einen teuren Abbruch der Schanzenanlage.

### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

Annamarie Kälin-Steinegger, RPK-Präsidentin, präsentiert die Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission:

«Die Rechnungsprüfungskommission des Bezirks Einsiedeln (RPK) hat die Sachvorlage «Beiträge an die Schanzen Einsiedeln im Betrag von 1 100 000 Franken» gemäss FHG § 41 in formeller, materieller und rechtlicher Hinsicht geprüft. Gemäss den der RPK zur Verfügung stehenden Unterlagen ist ersichtlich, dass ohne eine langfristige Finanzierung der strukturellen Defizite aus den laufenden Betriebskosten, ein Ausbau der Schanzen Einsiedeln keinen Sinn macht. Zudem zeigt die Marktanalyse auf, dass Sprungschanzen finanziell nicht selbsttragend betrieben werden können und ein stabiler Betrieb nur durch eine öffentliche Mitfinanzierung sichergestellt werden kann.

Die RPK ist der Ansicht, dass nur unter optimalsten Bedingungen die Defizite aus dem Sprungbetrieb und die zukünftigen Unterhaltskosten durch die im Businessplan ersichtlichen Erträge aus den Side-Events querfinanziert werden können.

Die RPK unterstützt den Antrag des Bezirkes nicht und empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, das Beitragsgesuch abzulehnen.»

Toni Hupfau erkundigt sich im Sinne einer Verständnisfrage, ob es sich bei den 210'000 Franken, der Seitens Schanzen eingebracht werde, um einen Beitrag oder um Einkommen aus dem Gastrobetrieb handle.

Daniel Kälin gibt Auskunft, dass es sich bei 210'000 Franken Nettogewinn aus dem Bereich Event und Gastro handelt.

Peter Studer wendet ein, dass 210'000 Franken Gewinn einen Umsatz von 2 Mio. erfordern würden.

Daniel Kälin bestätigt nochmals, dass der Gewinn aus Event und Gastro stammt.

Stefan Schönbächler erkundigt sich, wie die Schanzen diesen Beitrag aufbringen würden, falls die Einkünfte nicht in der erwarteten Höhe ausfallen würden.

Gemäss Daniel Kälin gehe man seitens Schanzen davon aus, dass die im Businessplan definierten Ziele erreicht werden. Sollte dies wider Erwarten nicht eintreten, müssten andere Lösung gesucht werden. Sie seien bestrebt, den Betrieb – mit Unterstützung der Beiträge des Bezirks – aus privaten Geldern finanzieren zu können.

Hermann Kälin stellt fest, dass dem Bezirk an den im Jahr 2002 geleisteten Beitrag von 600'00 Franken rund 250'000 Franken in Form von Gebühren und Abgaben zurückbezahlt wurde. Er weist nochmals darauf hin, dass ohne Beitrag der Standortgemeinde keine anderen Beiträge ausgelöst werden können. Ebenfalls erinnert er daran, dass mit einer Wintertauglichkeit Weltcup-Springen nach Einsiedeln geholt

werden könnten, was wiederum höhere Sponsorenbeiträge möglich mache. Hermann Kälin erzählt abschliessend, wie begeistert er die Touristen während den Führungen erlebe. Er verweist in diesem Zusammenhang auf die weite Ausstrahlung der Schanzen Einsiedeln und bittet die Eisiedlerinnen und Einsiedler, sich zu den Schanzen zu bekennen.

Ruedi Bopp, Grünliberale, berichtet, dass die Vorlage in der Partei sowohl aus ökologischen wie auch ökonomischen Aspekten erwogen worden sei. Einerseits sei es fraglich, ob eine Kunstschneeanlage an einem derart sonnigen Hang sinnvoll sei. Andererseits würden die Grünliberalen grosse Zweifel hegen, dass es die jährlich 70'000 Franken ausreichen. Ruedi Bopp zitiert aus einer Medienmitteilung im Zusammenhang mit dem Sommer-Grandprix, nach welcher Anlässe dieser Grösse einer Teilprofessionalisierung bedürfen. Dies sei ohne weitere finanzielle Aufwendungen nicht möglich. Zudem sei die Sponsorensuche äusserst schwierig. Insgesamt hätten die positiven Aspekte wie Wertschöpfung, Arbeitsplätze, Steuereinnahmen und Tourismus die Grünliberalen nicht zu überzeugen vermocht, weshalb die Nein-Parole gefasst worden sei.

Daniel Kälin weist darauf hin, dass unterschieden werden müsse zwischen dem Sommer-Grandprix als Anlass sowie dem Betrieb der Schanzen.

Toni Hupfau weist darauf hin, dass offenbar unterschiedliche Informationen vorhanden seien. Anlässlich der Vorstellung in der FDP sei von der Familie Kälin festgehalten worden, dass die Schanze nicht homologiert sei und somit keine internationalen Springen stattfinden könnten. Weiter sei informiert worden, dass höchstens Nordische Kombinationswettkämpfe durchgeführt werden könnten. Ebenso sei festgehalten worden, dass die Beiträge nicht der Sanierung dienen, sondern dem Erhalt des Betriebs für weitere 10 Jahre.

Bezirksammann Franz Pirker kann diesbezüglich präzisieren, dass die Homologierung sichergestellt sei bis ins Jahr 2020. Anschliessend sei insbesondere die Anlaufspur zu ersetzen.

Ueli Brügger plädiert für ein Ja zu den Beiträgen; dies aus Gründen der Sportförderung, Investitionsschutz, Wertschöpfung für Einsiedeln. Im Vergleich mit anderen Beiträgen, z.B. an die Tour de Suisse, sei eine Investition in die Schanzenanlage nachhaltiger.

Peter Studer spricht sich grundsätzlich für Sportförderung aus, da diese einem sinnvollen Zweck zukomme. Unter der Bedingung, dass alle anderen Sportinstitutionen Einsiedelns prozentual gleich viel an Beiträgen erhalten würden, würde er sich auch für die Beiträge an die Schanzen aussprechen. Würden die 1.1 Mio. Franken für den Abbruch der Schanzen verwendet, könnte stattdessen beispielsweise ein Hallenbad erreicht werden, was der Allgemeinheit zugute käme.

Christian Möckli erkundigt sich, wieviele Personen die Schanzen zu Trainingszwecken nutzen, und welcher Anteil an Sporttreibenden und Nachwuchs somit von den Geldern profitieren kann. Ebenso möchte er wissen, wie sich die jährlichen Betriebskosten zusammensetzen und wie sich die Einnahmensituation über 10 Jahre verhalten würde.

Bezirksrat Markus Kälin informiert, dass in der Schweiz ca. 110 Springer lizenziert sind.

Andreas Hurschler plädiert für ein Ja. Da die Schanze bereits bestehe, sollte sie auch genutzt und unterhalten werden. Sport, aber auch Tourismus hätten viel Potenzial in Einsiedeln, bei entsprechenden Investitionen würde auch eine Wertschöpfung generiert. Bezüglich Beschneigung präzisiert er, dass die Anlage gegen Osten ausgerichtet sei und sich der Kunstschnee daher lange halte.

Stefan Schönbächler spricht sich ebenfalls für die Beiträge aus. Wie sein Vorredner gibt er zu bedenken, dass die Schanze ja bestehe und bisher viel Geld darin investiert worden sei. Ein Abbruch sei für ihn keine Option, deshalb sollten mit dem Bezirksbeitrag die weiteren Gelder ausgelöst werden können.

Moritz Kälin erinnert daran, dass es zahlreiche andere Sportarten gebe, in deren Infrastruktur ebenfalls investiert werden könnte. Er plädiert dafür, dass das Geld für andere Sportanlagen eingesetzt wird.

Hanspeter Pfister erinnert daran, dass in der Bezirksrechnung im Jahr 2018 rund 179'000 Franken für Sportförderung ausgegeben worden seien. Kämen nun weitere 70'000 Franken jährlich hinzu, würde der Gesamtbetrag von 249'000 Franken immer noch lediglich 0.29% der 86,6 Mio. Franken Gesamtaufwand des Bezirks entsprechen. Auf der Investitionsseite würden die 400'000 Franken 2.3% der Bruttoinvestitionen entsprechen. Er berichtet von der vielfältigen Nutzung der Schanze im Gastro- und Eventbereich, deren Wertschöpfung und Ausstrahlung nicht zu unterschätzen sei. Auch das nationale Leistungszentrum müsse für Einsiedeln unbedingt erhalten bleiben. Er erinnert an die lange Geschichte und Tradition Einsiedelns in den nordischen Sportarten. In diesem Sinne bezeichnet er die Vorlage als ausgewogen und empfiehlt sie zur Annahme.

Hermann Kälin informiert, dass Einsiedeln als Grossschanze nach internationaler Norm gilt. In diesem Sinne ist sie bis 2020 auch homologiert, also von der FIS abgenommen. In der Schweiz gebe es nur eine Winterschanze, die Schanzen Einsiedeln seien sehr wichtig für das Training des Nachwuchses.

Köbi Fritsche, Präsident Skiclub Einsiedeln, berichtet, dass Skispringen die kleinste Disziplin des Skiclubs darstelle. Die Schanzen Einsiedeln dienten aber nicht vor allem dem Einsiedler Nachwuchs, sondern dem nationalen Leistungszentrum, so wie auch für andere Sportarten irgendwo in der Schweiz Leistungszentren zur Verfügung stehen. Er appelliert an die Solidarität mit dem Skisport.

Evi Cefola erinnert im gleichen Zusammenhang daran, dass zwar nicht die Schanze, aber zumindest das Restaurant allen Einsiedlerinnen und Einsiedlern zur Verfügung steht.

Nachdem das Wort nicht mehr gewünscht wird, verliert der Bezirksammann den

#### **Antrag des Bezirksrats**

Dem Verpflichtungskredit für Beiträge an die Schanzen Einsiedeln im Betrag von 1.1 Mio. Franken (zwei Investitionsbeiträge von je 200'000 Franken an die Stiftung Einsiedler Schanzen und zehn jährliche Betriebsbeiträge von 70'000 Franken an die Schanzen Einsiedeln AG) sei zuzustimmen.

Die Sachvorlage wird an die Urnenabstimmung vom 19. Mai 2019 überwiesen.

### **5 Sachvorlage «Zusatzkredit von 992'000 Franken für den Neubau des Schulhauses Trachslau»**

Bezirksammann Franz Pirker erteilt das Wort an Bezirksrat Markus Kälin. Der Ressortchef Liegenschaften Sport Freizeit stellt die Sachvorlage vor.

Bezirksrat Markus Kälin berichtet, dass bei der Ausarbeitung des Projektes für die Statik und Konstruktion ein zweites geologisches Gutachten mit Rammsondierungen des Untergrunds in Auftrag gegeben wurde. Dadurch kam man zu neuen Erkenntnis, dass für den Neubau des Schulhauses, nicht aber für den Kindergarten, eine Pfählung nötig sei. Die beauftragte Firma habe bereits im ersten Gutachten aus dem Jahr 2016 darauf hingewiesen, dass nach Vorliegen des konkreten Projekts eine genaue Baugrundsondierung nötig sei. Man sei sich bei der ersten Prüfung jedoch nicht bewusst gewesen, dass das Schulhausprojekt so weit in die ehemalige Kiesgrube hineinreichte. Die beauftragte Firma hat sich für diese Fehleinschätzung entschuldigt.

Mittlerweile liegt die Baubewilligung für den Schulhausneubau vor. Das Gesuch um vorzeitige Baufreigabe wurde beim Bildungsdepartement eingereicht und Bezirksrat Markus Kälin benennt den voraussichtlichen Baustart mit anfangs Juni 2019. In der Folge könnte der Bezug des Kindergartens voraussichtlich per Schuljahr 2020/21 und der Bezug des Schulhauses nach den Herbstferien, evtl. Frühlingsschuljahr 2020/21 erfolgen. Die provisorische Subventionszusicherung des Kantons für die Phase II in der Höhe von 1.4 Mio. Franken erfolgte Mitte Februar 2019.

Die Vorschriften im Zusammenhang mit dem Minergiestandard haben sich seit der Abstimmung im Jahr 2016 stark geändert, was sich massiv auf die Kosten auswirkt. Die öffentliche Hand hat eine Eigenproduktion von Strom sowie hohe Anforderungen an die Gebäudehülle und Fenster zu erfüllen. Zudem wird die Schulanlage auf lange Sicht mit einer thermischen Grundwassernutzung am wirtschaftlichsten und am nachhaltigsten bewirtschaftet werden können. Auf Wunsch des Kantons wird zudem ein Zivilschutzraum mit 22 Plätzen erstellt, welcher jedoch zu Friedenszeiten als Abstellraum genutzt werden kann.

Der 2016 bewilligte Baukredit betrug 10'695'000 Franken. Die nun anfallenden Mehrkosten waren zum Zeitpunkt der Abstimmung noch nicht bekannt. Der Zusatzkredit von 992'000 Franken setzt sich insgesamt zusammen aus Mehrkosten für Pfählung von 168'000 Franken, Planungsaufwand von 177'000 Franken, einer Photovoltaikanlage von 149'000 Franken, für eine verbesserte Gebäudehülle von 189'000 Franken, für die thermische Grundwassernutzung von 240'000 Franken sowie für den Zivilschutzraum von 49'000 Franken. 24'000 Franken werden für die Zivilschutzplätze als Subvention vom Kanton zurückerstattet.

Bezirksrat Markus Kälin bekräftigt, dass der Bezirksrat überzeugt ist, dass die zusätzlichen Investitionen einen Gewinn in der Nutzung im Sinne eines energetisch und wirtschaftlich nachhaltigen Betriebs ermöglichen.

#### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

RPK-Präsidentin Annamarie Kälin-Steinegger bestätigt, dass die Rechnungsprüfungskommission die Sachvorlage «Zusatzkredit von 992 000 Franken für den Bau des Schulhauses Trachslau» geprüft habe. Die RPK unterstütze den Antrag des Bezirksrates und empfehle den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, diesem zuzustimmen.

Bezirksammann Franz Pirker verweist abschliessend auf die Ausführungen zur Vorlage auf Seiten 45 bis 47 in der Botschaft und gibt die Diskussion frei.

Christian Kälin, Präsident SVP, bestätigt, dass die SVP grundsätzlich für den Schulhausneubau in Trachslau sei. Man störe sich an der Art und Weise, wie der Zusatzkredit zustande gekommen sei. Es müsse ein Rüffel an den Planer ausgesprochen werden; man habe sehr wohl gewusst, dass eine Pfählung nötig sei.

Johannes Borner, Präsident SP, erkundigt sich, ob im Sinne einer Verantwortlichkeit des Planers von diesem eine Entschädigung gefordert werden könne. Ansonsten spricht er sich uneingeschränkt für den Schulhausneubau und auch die Pfählung aus. Johannes Borner zeigt sich insbesondere erfreut über die Photovoltaikanlage und die Grundwassernutzung. Der Bezirk könnte sich diesbezüglich noch vermehrt engagieren und Massnahmen zugunsten der Nachhaltigkeit bereits von Anfang an in seinen Projekten vorsehen.

Wie Bezirksrat Markus Kälin informiert, kann der Geologe nicht belangt werden; insbesondere, weil dieser darauf hingewiesen hatte, dass bei Vorliegen des konkreten Projektes ein ausführliches geologisches Gutachten nötig sein werde.

Stefan Schönbächler weist darauf hin, dass man seitens des Vereins „Bewegt“ von Beginn wegrophezeit habe, dass der Baukredit nicht ausreichen werde. Es sei bereits damals auf die Notwendigkeit einer Pfählung hingewiesen worden. Bezüglich des geologischen Gutachtens seien gegenüber dem Vereins „Bewegt“ unterschiedliche Aussagen gemacht worden. Stefan Schönbächler stört sich an diesen falschen Informationen und kritisiert den Planungsprozess des Bezirks («Einsiedler Modell»). Die Notwendigkeit des Schulhausneubaus stellt er nicht in Frage.

Alfons Ulrich hatte seinerzeit Stimmrechtsbeschwerde gegen den Schulhausneubau eingereicht. Mit seinen Einschätzungen bezüglich Grösse des Baugrundstücks, Bauvolumen, Bauweise, Materialisierung, Minergievorgaben, Nichteinhaltung des Richtraumprogramms, Baugrund, Pfählung und Zivilschutzanlage habe er Recht behalten. Mit dem vorliegenden Zusatzkredit würden seine Einwände nun

verniedlicht. Alfons Ulrich stört sich an der Vorgehensweise des Bezirks und die damit verbundene zeitliche Verschleppung des Projekts.

Alfons Ulrich stellt den Antrag um Rückweisung des Projekts zur Überarbeitung, bis die definitive Zusicherung der Kantonsbeiträge vorliege und die Einhaltung des Riehtraumprogramms gesichert sei.

Bezirksammann Franz Pirker weist darauf hin, dass er einen Antrag nur entgegennehmen könne, wenn dieser begründet werde.

Bezirksrat Markus Kälin erläutert, dass die Zusicherung des Kantons zu Phase II, in welcher alle Zimmer und alle Nebenräume ausgewiesen seien, seit dem 12. Februar 2019 vorliege. Die Kantonsbeiträge betragen: aus der beitragsberechtigten Summe der Hauptnutzungsfläche 20% von 2'970'000 Franken = 594'000 Franken, Objektpauschale für die Einfachturnhalle 530'000 sowie der Beitrag für den Doppelkindergarten 304'000 Franken, was Kantonsbeiträgen von insgesamt 1'428'000 Franken entspreche. Die Auflagen des Kantons seien: Minergiestandard, hindernisfreies Bauen, Einhaltung der Bestimmungen des öffentlichen Beschaffungsrechts, freistehende Turnhalle, Raumhöhe für die Turnhalle von 7 Metern, kombinierter Allwetterplatz. Allfällige Kürzungen kämen erst in der Phase III, d.h. nach Projektabschluss, zum Tragen, hätten jedoch keinen Einfluss auf die Raumgrössen.

Alfons Ulrich bestreitet die Korrektheit dieses Vorgehens und der Subventionszusicherungen des Kantons und hält an seinem Antrag fest.

Martin Thoma spricht die derzeit engen Verhältnisse des Schulhauses Trachslau an und ersucht um Zustimmung zum Zusatzkredit zugunsten der Kinder. Er erinnert daran, dass das Riehtraumprogramm ja vom Kanton abgenommen worden sei. Auch er störe sich an der Fehleinschätzung des Geologen, Fehler würden jedoch überall passieren.

Ueli Brügger bezweifelt ebenfalls, dass der Bezirksrat nichts gewusst habe von der Qualität des Baugrunds. Ebenso sei das Erfordernis an den Minergiestandard seit mehreren Jahren bekannt. Auch er stelle jedoch das Schulhaus nicht grundsätzlich in Frage.

Auch Stefan Schönbächler bestätigt, dass die heutigen Zustände in Trachslau unhaltbar seien. Bisher sei jedoch stets kommuniziert worden, dass ausser der Turnhallenhöhe das Riehtraumprogramm eingehalten werde. Er stört sich massiv an der Vorgehensweise des Bezirks und befürchtet bei diesem «Schulhausbau auf Raten» noch weitere Nachkredite.

Nachdem das Wort nicht mehr verlangt wird, lässt Bezirksammann Franz Pirker über den Antrag von Alfons Ulrich abstimmen.

#### **Die Bezirksgemeinde beschliesst:**

Der Antrag von Alfons Ulrich um Rückweisung des Zusatzkredits, bis das kantonale Riehtraumprogramm eingehalten ist, wird mit grossem Gegenmehr abgelehnt.

#### **Antrag des Bezirksrats**

Dem Zusatzkredit für den Bau des Schulhauses Trachslau im Betrag von 992'000 Franken sei zuzustimmen

Die Sachvorlage wird an Urnenabstimmung vom 19. Mai 2019 überwiesen.

## **6 Sachvorlage «Zusatzkredit von 230 000 Franken für den zusätzlichen Ausbau des Schulhauses Gross»**

Bezirksrat Markus Kälin, Ressortchef Liegenschaften Sport Freizeit, stellt die Sachvorlage vor.

Im Verlaufe der Planung sei man zur Erkenntnis gekommen, das Untergeschoss mit einem zusätzlichen Raum zu erweitern und durch den neuen Lift zu erschliessen. Dies sei im vom Stimmvolk genehmigten Projekt nicht enthalten gewesen. Der Bauausschuss erkenne jedoch zahlreiche Vorteile und die Möglichkeit solle nun genutzt werden, das Untergeschoss noch besser zu nutzen und mittels Lift zu erschliessen. Der Keller sei zwar für den Schulbetrieb nicht zwingend nötig. Jedoch diene das Schulhaus

nicht nur dem Schulbetrieb, sondern im Viertel Gross auch als Mehrzweckgebäude. Zudem habe der Lift ins Untergeschoss auch einen grossen betrieblichen Nutzen. Diese Zusatzinvestitionen seien nachhaltig und wichtig für Zukunft des Viertels Gross. Der Zusatzkredit setzt sich zusammen aus 12'000 Franken für Vorbereitungsarbeiten, 156'000 Franken für Bauarbeiten/Gebäude, 51'000 Franken für Betriebseinrichtungen und 11'000 Franken für Baunebenkosten.

### **Stellungnahme der Rechnungsprüfungskommission**

RPK-Präsidentin Annamarie Kälin-Steinegger bestätigt, dass die Rechnungsprüfungskommission des Bezirks Einsiedeln die Sachvorlage «Zusatzkredit für den zusätzlichen Ausbau des Schulhauses Gross» über 230 000 Franken gemäss § 41 FHG in formeller, materieller und rechtlicher Hinsicht geprüft habe.

In der Abstimmung über den Baukredit für den Erweiterungsbau des Schulhauses Gross vom 26. November 2017 habe der Bürger über den Bau der für den Schulbetrieb notwendigen Räume entschieden. Die zusätzliche finanzielle Belastung, durch die Erweiterung des Liftes ins UG und den zusätzlichen Kellerraum, sei für die Aufrechterhaltung des Schulbetriebes nicht zwingend notwendig.

Die RPK unterstütze den Antrag des Bezirksrates nicht und empfehle den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, den Zusatzkredit abzulehnen.

Bezirksammann Franz Pirker verweist auf die Ausführungen zur Vorlage auf Seiten 48 bis 50 in der Botschaft und gibt die Diskussion frei.

Stefan Schönbächler zeigt sich mit der Erweiterung grundsätzlich einverstanden und stellt deren Berechtigung nicht in Frage. Jedoch ist er nicht einverstanden mit dem Projekt. Statt einer halben Unterkellerung könnten auch noch Schutzräume erstellt werden, für welche auch noch Subventionen erhältlich wären. Die aufliegenden Projektpläne erachtet er als nicht umsetzbar. Zudem hinterfragt Stefan Schönbächler auch die Zusammensetzung der einzelnen Posten bzw. BKP-Positionen.

Franz Fuchs ist der Meinung, dass in den Schulbauprojekten bisher leider immer wieder gespart worden sei. In diesem Sinne spricht er sich für den Zusatzkredit aus und weist darauf hin, dass der Ausbau und die Erschliessung des Untergeschosses in Gross auch zur Unterstützung der Vereine dienen.

Karl Kälin ist Mitglied der Baukommission Schulhaus Gross. Er habe im Auftrag des Einwohnervereins die Anliegen zusammengetragen und in die Baukommission getragen. Er bedankt sich beim Bezirksrat für die Vorlage des Zusatzkredits.

Auch Stefan Meier, Präsident ref. Kirchgemeinde, bedankt sich für die Verbesserung des Projekts mit dem Lift zur Erschliessung des Untergeschosses. Auch er weist darauf hin, dass nachträgliche Einbauten äusserst teuer und aufwändig seien und man die Möglichkeit, dies nun im Ausbauprojekt zu realisieren, unbedingt nutzen müsse.

Es erfolgen keine weiteren Voten. Bezirksammann Franz Pirker weist darauf hin, dass es für den Zusatzkredit keiner Urnenabstimmung bedürfe; der Betrag liege in der Kompetenz der Bezirksgemeinde und die Versammlung könne heute direkt darüber entscheiden. Er verliest den

### **Antrag des Bezirksrats**

Dem Zusatzkredit für den zusätzlichen Ausbau des Schulhauses Gross im Betrag von 230 000 Franken sei zuzustimmen.

### **Die Bezirksgemeinde beschliesst:**

Dem Zusatzkredit über 230 000 Franken für den zusätzlichen Ausbau des Schulhauses Gross wird zugestimmt.

## 7 Einbürgerungen

Bezirksammann Franz Pirker verweist bezüglich der Details zu den Bürgerrechtsbewerbern auf die Botschaft ab Seite 52 und bittet die Gesuchsteller, sich vorzustellen. Die Bürgerrechtsbewerber

- Dieter Bartl und Andrea Bartl-Hiller sowie ihre Töchter Viviane Florence Bartl und Jeannine Fabienne Bartl
- Steven Bates und Anja Bates sowie ihre Söhne Lukas Bates, Oliver Bates und Daniel Bates
- Mario Popadic

stellen sich der Versammlung persönlich vor. Aus der Versammlung erfolgt keine Wortmeldung und der Bezirksammann schlägt vor, die vorliegenden Einbürgerungsgesuche gemeinsam zu behandeln.

### Die Bezirksgemeinde beschliesst:

Die Einbürgerungsgesuche von Dieter und Andrea Bartl mit ihren Töchtern Viviane Florence Bartl und Jeannine Fabienne Bartl, Steven und Anja Bates sowie ihren Söhnen Lukas, Oliver und Daniel sowie Mario Popadic

werden gemeinsam beraten.

Der Bezirksammann erkundigt sich bei den Versammlungsteilnehmern, ob Fragen oder ein begründeter Gegenantrag zu einem der Einbürgerungsgesuche vorliege. Aus der Versammlung erfolgen weder Fragen an die Bürgerrechtsbewerber noch ein Gegenantrag. Somit gelten die Anträge des Bezirksamts

- Die in der Botschaft zur Rechnung 2018 unter Traktandum 7.1 bis 7.3 aufgeführten Personen werden in das Bürgerrecht der Gemeinde Einsiedeln aufgenommen;
- die Neubürger haben eine Einbürgerungsgebühr gemäss Botschaftstexten zu entrichten;
- vorbehalten bleibt die Aufnahme in das Kantonsbürgerrecht;

als genehmigt.

Der Bezirksammann gratuliert den Neubürgerinnen und Neubürgern und heisst sie als Einsiedlerinnen und Einsiedler herzlich willkommen.

## 8 Varia

Bezirksammann Franz Pirker verweist auf die Ressortberichte und das Leitbild, welche zuhinterst in der Botschaft abgedruckt sind.

Bezirksrat Stefan Kälin, Ressortchef Bau Umwelt Energie, erinnert an die Abstimmung vom November 2018, anlässlich welcher der Schaffung eines Energiefonds zugestimmt wurde. Dieser wird mit einem Drittel der Konzessionsabgabe von 0.65 Rp. pro kWh elektrischer Energie geäufnet. Im Jahr 2019 stehen 188'000 Franken für Projekte zugunsten effizienter Stromnutzung zur Verfügung. Wie Bezirksrat Stefan Kälin berichten kann, hat der Bezirksrat mittlerweile Ausführungsvorschriften zum Energiefonds erlassen. Er führt einige Beispiele an Möglichkeiten auf, die den Einsiedlerinnen und Einsiedlern zur Verfügung stehen, um entsprechende Beitragsgesuche einzureichen. Die entsprechenden Gesuchsformulare und die Ausführungsvorschriften seien ab Osterdienstag auf der Webpage des Bezirks verfügbar.

Karl Hensler erkundigt sich nach dem Stand der Dinge zu den Altlastenabklärungen auf dem Areal Nordstrasse. Bezirksrat Markus Kälin berichtet, dass der Bericht zur historischen Untersuchung mittlerweile vorliege. Nun würde die technische Untersuchung erfolgen, welche rund ein Jahr in Anspruch nehmen dürfte.

Peter Studer vermisst Wegweiser an der Wasenmattstrasse im Bereich Zürichstrasse und alte Etzelstrasse. Bezirksrat Meinrad Gyr erläutert, dass bewusst keine Wegweiser eingesetzt wurden. Richtung Zürich, Luzern und Schwyz wolle man den Verkehr nicht über den Schnabelsberg lenken. Dorfeinwärts sollen Ortsunkundige via Birchli und nicht via Zürichstrasse geleitet werden. Ausserdem werden die Autolenker heute mehrheitlich via Navigationssysteme gelenkt.

Es erfolgen keine weiteren Wortmeldungen. Bezirksammann Franz Pirker bedankt sich für die Teilnahme und schliesst die Bezirksgemeinde um 22.45 Uhr. Er erteilt Verlängerung bis um 02.00 Uhr.

Für das Protokoll:

**Bezirksrat Einsiedeln**



Franz Pirker  
Bezirksammann



Irene Michel  
Landschreiber-Stv.

Vom Bezirksrat genehmigt an der Sitzung vom 15. Mai 2019 mit Beschluss Nr. 2019.105

Zufertigung (als PDF per eMail):

Alle Bezirksräte (9), Landschreiber, RPK-Präsidentin, alle Abteilungsleiter (7), Heimleiter APH Langrüti, Leiterin Personal, Leiterin Kommunikation (zur Veröffentlichung auf der Webpage)